

בש"ם 12 Cheshvan 5784 - Friday, October 27, 2023



MOSAIC

TORAH PORTION LECH LECHA • לך לך

Candle Lighting: 5:31 pm
Shabbat Ends: 6:33 pm

EXPRESS

AM YISROEL CHAI! SUKKOS UNITY



Montreal Torah Center Bais Menachem Chabad Lubavitch

Joanne and Jonathan Gurman Community Center • Lou Adler Shul • Marcia Gillman and Michael Flinker Early Childhood Center
28 Cleve Road, Hampstead Quebec H3X 1A6 • 514.739.0770 Fax 514.739.5925 mtc@themtc.com WWW.THEMTC.COM



ANNOUNCEMENTS

SHABBAT SCHEDULE

Mincha/Maariv.....5:30 pm
Minyan Sepharade - Shacharit.....9:30 am
Shacharit.....9:30 am
Children's Program.....10:30-11:45 am
Kiddush.....12:00 pm
Mincha/Maariv.....5:30 pm

CLASSES:

'Torah Or' Class8:45 am
'Meet the Giants' Class.....4:30 pm

YASHER KOACH TO OUR KIDDUSH CO-SPONSORS!

LAST SHABBOS

Amanda and David Kovac
Steve & Dorit Kovac
Hillel & Kim Gammal
Netanel & Bracha Schwartz

THIS SHABBOS

Eliyahou & Melanie Wagnine for the safety of Israel

Mordechai Sebbag, Fanny Sebbag Oiknine and family in honour of the yartzeit of Rabi Abraham bar Rabi Chalom Amzallag obm, on Cheshvan 14

Lisa and Adam Benaroch in honor of Mikaela Esther Soferman's 6th birthday on 14th of Cheshvan

Danielle Medina in honor of Lisa Medina's birthday

KIDDUSH CO-SPONSORSHIP IS \$136

'SPONSOR OF THE DAY' PROGRAM

The 'Sponsor of the Day' program creates a consistent form of annuity, contributing to MTC's financial stability. Each sponsorship is recognized on our website, in our weekly Mosaic Express, in our Mosaic Magazine and on the screens in our lobby.

To become a sponsor of the day, please contact Itchy @ 739.0770 ext 223

LOST & FOUND

Please take a few minutes to look through the items in the closet. If any belong to you, please claim them.

From Monday Oct 30th to Monday Nov 13th, all items in our closets will be on display in the lobby. Please come by and pick up your lost and found items.

Hours:

Monday - Thursday: 9:00 am -5:00 pm
Friday: 9:00 am - 12:00 pm

On Nov 14th, all remaining items will be donated to charity.

Thank you!



MTC WISHES A HEARTY MAZAL TOV TO

Goldenblatt & Deskin families on the birth of a daughter to Jordan Deskin and Sara Goldenblatt

PLEASE SAY PRAYERS

Please say Tehillim/Psalms for the safety and liberation of our brothers and sisters in captivity; for the healing of our wounded; and in sacred memory of those brutally torn from us. ל"ר

Chapters 20, 22, 69, 122, 150, 81-90

HEART-TO-HEART

Pre-Shabbat Talk

Friday at 4:00pm

themtc.com/Zoom or FB Live

WEEKDAY PRAYER SCHEDULE

SHACHARIT

Monday.....Shacharis.....9:15 am

Mon-FriChassidus6:15 am
Shacharis.....7:00 am
Followed by breakfast

MINCHA Mon-Thurs.....5:35 pm

MAARIV Mon-Thurs.....nightfall

*In cherished memory of
R' Yeshaya Aryeh ben Menashe Treitel obm*

ALIYAH SUMMARY

LECH LECHA

General Overview: Abram and Sarai travel to Canaan. Due to a famine in the land they temporarily relocate to Egypt, where Pharaoh unsuccessfully attempts to add Sarai to his harem. They return to Canaan with great wealth and Abram parts with his nephew Lot. Abram defeats the armies of the four kings who had taken his nephew Lot hostage. G-d seals a pact with Abram, bequeathing the lands of Canaan to his descendants. Childless Abram marries Hagar and she gives birth to Ishmael. G-d changes Abram's name to Abraham, and Sarai becomes Sarah. Abraham is circumcised at the age of 99.

First Aliyah: G-d commanded Abram to leave his father's house and homeland, and travel to the land that He will show him. As reward for doing so, G-d promised to make Abram the patriarch of a great nation. Abram obeyed, taking along his wife Sarai and his nephew Lot. Once Abram arrived in Canaan, G-d informed him that He will eventually give that land to his descendants. Abram traverses the length of the land until a famine forces him to travel to Egypt. Fearing that the Egyptians would kill him in order to take Sarai, Abram asked her to allege that he was her brother.

Second Aliyah: And indeed because of her beauty, Sarai was taken captive and brought to Pharaoh. G-d struck the members of Pharaoh's palace with a plague, causing Pharaoh to hastily release Sarai. Pharaoh loaded Abram and Sarai with gifts and riches, and had them escorted out of his land. Abram returned triumphantly to Canaan.

Third Aliyah: Lot, who had accompanied Abram and Sarai, was independently wealthy. When Lot's shepherds quarreled with Abram's shepherds, the two parted ways, with Lot settling in the province of Sodom, which was renowned for its evil inhabitants. After Lot departed, G-d spoke to Abram again, reiterating

His promise to bequeath the land to his descendants, and promising to make his descendants numerous as the soil of the earth.

Fourth Aliyah: The southern region of Canaan was embroiled in a major war involving many kings. When the dust settled, the victorious kings took captive all the inhabitants of the Sodom region — Lot included. When Abram was informed of Lot's plight he rushed to the rescue along with a handful of men, engaged the victorious kings in battle, soundly defeated them, released all the captives and returned all the spoils.

Fifth Aliyah: Abram rebuffed the king of Sodom's wish to award him with all the war's spoils. When G-d reassured Abram that he would be greatly rewarded for his righteousness, Abram broaches his childlessness. "What is the point of all the reward and wealth," Abram cried, "if I have no heir to inherit it?!" G-d assured Abram that he will indeed have a child, and promised that Abram's descendants will be as numerous as the stars of the heaven.

Sixth Aliyah: Abram requested a sign from G-d that his descendants would inherit the land of Canaan. G-d responded in the famous "Covenant Between the Parts." Abram and the Divine Presence passed between an assortment of halved animals, and G-d told Abram that his descendants would be exiled and in bondage for four hundred years. At the conclusion of this period, Abram's descendants would leave with great wealth, G-d would punish the nations which enslaved them, and Abram's children would inherit the lands of Canaan. Following this pact, Sarai — seeing that she and Abram were still childless — suggested that Abram father a child with her Egyptian maid, Hagar. Hagar conceived and began to mistreat her mistress Sarai, who responded with a heavy hand, prompting Hagar to flee. Hagar encountered an angel who encouraged her to return to

(Continued on page 4)

THIS WEEK'S CLASS



THE WORLD'S GREATEST REVOLUTIONARY

View this class at
www.themtc.com/tapestry

PARENTING POST

By Sarah Chana Radcliffe



You want your child to be able to make good decisions...

We want our kids to be independent thinkers and have a mind of their own - so they can say "no" to peer pressure and so on - but we also want them to be compliant and follow OUR directives. In order to encourage both tendencies, one thing we can do is be careful to give children some independent "space" around our requests. For instance, we can ask them to please carry out a certain responsibility (homework, taking garbage out or whatever) by a certain deadline but leave the exact timing up to their discretion. They can organize their own schedule and do the task when it works best for them. This trains their mind more than a simple, "Please do such & such right now."

We actually have more control than we might think...

Positive thinking and a sense of humor is good for strengthening the immune system. Negative thinking and worry weaken it. Choose your medicine or your poison - your mind is powerful. ☺

(Continued from page 3)

Sarai, promising her that the child she will bear will become a great nation. She obeyed, and gave birth to Ishmael. At the very end of this section, G-d added the letter hey to Abram's name, making it "Abraham."

Seventh Aliyah: G-d sealed a covenant with Abraham and his descendants; the sign of the covenant is the circumcision of all males when they are eight days old. Sarai's name is changed to Sarah, and G-d promises a delighted Abraham that he will father another son, this time from Sarah. At the age of 99, Abraham circumcised himself, his son Ishmael, and all the members of his household.♦



Weekday Torah Classes

- **THE MD CHERNACK TORAH CLASS**
Sunday 8:30-9:15 am,
on the weekly Parsha
- Monday - Thursday 6:15 am and
Friday 6:00-6:30, In-depth study of
Chassidic discourses related to the
Parsha or approaching Yomtov.
Followed by a chassidic story.
- Monday-Thursday 6:30-7:00 am.
The Gate of Trust (Shaar HaBitachon)
with Chassidic commentary
- Monday - Thursday 8:00-8:30 am,
Talmud
- Mercredi 19h 30, Chiour de Guemara
en français
- Monday 8:00 pm, The Class for TFS
Young Leadership
- Tuesday 11:00am, Women's class
- Wednesday 2:00 pm, Young Ladies
Tanya Class
- Wednesday 8:30 pm, Chiour en
français
- Thursday 7:30 pm, Rabbinic Responsa
- Friday 6:30-7:00 am, Parsha Class
(advanced)
- Shabbos 8:45 am, 'Torah Or' class
- Shabbos 1 hour before Mincha,
Chassidus class

MEET THE GIANTS

Winter Schedule

The History of Halacha

*How do we get from a verse in **Scripture to actual practice**? How do we **reconcile Halachic disputes** amongst the Talmudic Sages and the belief that all the opinions are Divine? How is the final ruling determined? When and how did **differing practices emerge** between Sephardi and Ashkenazi? On what grounds do Rabbis make a **Halachic ruling today**? What does "Minhag" mean and **why are there so many variants?***

In this **5 part series**, we will **Meet the Giants** who dedicated their lives to the study and development of Torah. Through them, we will gain a deeper understanding of the **dynamic that lies at the core of how we observe Judaism today**.

MONDAY EVENINGS 8:00 - 9:00, with Rabbi Levi Y. New

- Nov. 6 - Sinai to the Talmud
The first principles of Torah learning and observance.
- Nov. 13 - the Geonim
Centralizing Halachic authority in the Diaspora.
- Nov. 20 - the Reshonim
The emergence of differing Halachic codifications.
- Nov. 27 - the Acharonim
Applying Halacha to a changing world.
- Dec. 4 - Chabad practice within the larger Halachic context.



DOSE OF INSPIRATION

TRUE LOVE

By Tzvi Freeman

The souls are all one.
Only the bodies divide us.
Therefore, one who places the body
before the spirit can never experience
true love or friendship.♦



corcoran

David Mayer

Miami Real Estate Agent
9537 Harding Ave, Surfside FL 33154
M: 917.783.0707
david.mayer@corcoran.com

HATZALAH OF MONTREAL

514-341-1818

The number to know in an emergency



מִקְוָה כָּלִים
חֵיה רִיסָא

DISH MIKVAH

5323 Garland Place | Basement door in
the back | 7am-11pm | Please respect
the cleanliness of the facilities.

onegshabbos@gmail.com



Jeff Altman
President

*Financial Security Advisor
Group Insurance & Group Annuity Advisor*

Email: jeff@mfinca.ca
Office: 514-804-0329 Ext. 1
Cell: 514-814-7663
Fax: 514-666-0463

4115 Sherbrooke W
Suite 215
Westmount, Quebec
H3Z 1K9

MACABEE
FINANCIAL INC

6 MOSAIC EXPRESS

GREAT WEALTH

By Yanki Tauber, chabad.org

As the sun began to set, a deep slumber fell upon Abram; and, behold, a dread, a great darkness, descended upon him.

And [G d] said to Abram: "Know that your children shall be strangers in a land not theirs, and they will enslave them and afflict them ... and afterwards they will go out with great wealth." (Genesis 15:12-13)

Galut comes in many forms. The Hebrew slave in Egypt, the prosperous Jewish exile in Babylonia, the persecuted ghetto-dweller in medieval Europe, the Auschwitz inmate, the Jewish-American tolerated at the local country club, the Israeli hostage to the caprices of the global superpower[s] — all are subjects of the galut-state, whose most basic definition is that one is "a stranger in a land that is not yours." You are not the master of your environment, but its subject; you are not in control of your circumstances, but their victim.

Galut is often described as a punishment for our own failings; we state in the festival Mussaf prayer that "because of our sins we were exiled from our land." But this is only part of the story. At the "Covenant Between the Parts" between G d and Abraham (still Abram at that point), at which it was first established that there was going to be a Jewish people, G d informed Abraham that his descendants will be strangers in a land that is not theirs. The galut of the Jewish people was ordained before there was a Jewish people.

Indeed, we have been in galut for much of our history. There were the two Temple Eras (826-423 BCE, and 349 BCE - 69 CE), totaling some 830 years, when we resided in our homeland and the Divine Presence manifestly dwelled in our midst; but during the Second Temple Era we lived under the hegemony of foreign powers, and even the first Temple Era included periods of internal strife and foreign subjugation. In fact, the Talmud points to but a single generation, the 40-year reign of King Solomon, as a time when "the moon was full" — when our relationship with G d was whole and we were truly masters of our fate.

One would think that a state of being that has held sway for 99% of our history would, by now, have been ingrained in the Jewish character, or at least have become a familiar way of life. But the most amazing thing about galut is that nearly 4000 years after the "Covenant Between the Parts" it is as terrifying, as incomprehensible, as alien to our souls as it was to Abraham on that fateful day when he beheld its dread and great darkness.♦

The peoples of the world — which certainly include nations wealthier, more powerful and more politically independent than ourselves — have by and large accepted the fact that the world in which they live includes forces greater than themselves, to which they are subject. But not the Jew. We have not reconciled ourselves with galut. We have never accepted it and have never ceased striving for redemption.

Indeed, it is the very unnaturalness of galut, its very strangeness, that is the key to the "great wealth" it yields. The constant awareness that this is not our place, the enduring faith that the present circumstances are truly not "the way things are," is at the root of all that the Jew has accomplished and achieved, both for himself and for the world.

Therein lies the paradox of galut: its power stems from the fact that it mustn't, cannot be, from the incessant effort to bring about its demise, from the certain faith that this effort will succeed. For this, too, was preordained at the Covenant Between the Parts.

We Jews have been accused of many things, but no one has ever called us gullible. If a hundred generations of Jewish toil and tears were expended on the effort, it's only because we know that the moon will regain its fullness and we will dwell in a world of divine goodness and perfection.♦

AND FINALLY...

"Why couldn't the bicycle stand up by itself?
It was two tired."♦

HERE'S my STORY

Generously sponsored by the  Crain-Maling Foundation

"ARE FISH SMART?" AND OTHER QUESTIONS

RABBI CHAIM LEVI GOLDSTEIN



After the Rebbe's mother passed away, in 1964, the Rebbe introduced something new: Every time he would hold a *farbrengen* on Shabbat, he would select a gloss from Rashi, the classic eleventh-century Torah commentator, on the Torah reading of the week. He would ask detailed questions on it, and then give his answer, which was always brilliant yet simultaneously simple enough for a child to understand.

In the '80s, however, the Rebbe requested that we present the questions on Rashi instead of him. "I want to address questions that others have brought up," he told the *chasidim*.

Several yeshivot used to publish a weekly journal in which people wrote ideas or questions on a variety of Torah subjects — and many continue to do so today. And so, whereas the Rebbe would usually ask his own questions on Rashi, he said that people should now publish their questions in these journals, and he would choose one or more of those questions to address.

We also saw how the Rebbe took pleasure when we would analyze his own teachings carefully, publishing questions or explanations in the journals on things he had said. Sometimes, the Rebbe would even rebuke us when an obvious question on something he had said wasn't noticed — "why didn't anyone ask this?" he would demand.

On occasion, I would write questions on the weekly Torah reading directly to the Rebbe. In one letter to the Rebbe from the spring of 1983, I asked a question on something he had recently taught.

Commenting on the verse in the first *parshah*, Bereishit, "And the snake was more cunning than all the beasts of the field," the Rebbe had wondered why it only says that the snake was smarter than the "beasts" — what about the fish or the birds? The answer, said the Rebbe, was that it was self-understood: If the snake is smarter than any other land animal, this would imply it is also smarter than other, lesser creatures.

To this, I asked a simple question: Why would fish or birds be considered any less than land animals? As evidence for the superiority of fish, I cited something the Rebbe himself had said. In another published talk, the Rebbe once explained that the reason animals like cows or sheep need to be ritually slaughtered in order to become kosher, while fish do not, is because land animals are lower than fish! Since fish live continuously submerged in water, representing a closer connection with the source of life, they aren't in need of the spiritual elevation that the practice of *shechitah* accomplishes.

In reply, the Rebbe clarified: Fish are considered higher than land animals spiritually. But the fact that they are less physical, in a sense, does not mean they are more cognitively advanced; it has nothing to do with being *smarter* than other animals.

A few years after that, I wrote up a question on Rashi's commentary on *parshat Lech Lecha*. When Abraham went

continued on reverse

MY ENCOUNTER
with the
REBBE

An oral history project dedicated to documenting the life of the Rebbe, Rabbi Menachem M. Schneerson, of righteous memory. The story is one of thousands recorded in over 1,700 videotaped interviews conducted to date. While we have done our utmost to authenticate these stories, they reflect the person's recollection and interpretation of the Rebbe's words.



continued from reverse

to war in order to rescue his nephew Lot, the Torah says that 318 people went along. However, Rashi explains that Abraham really only went with his servant Eliezer, and that 318 is a reference to the numerical value of Eliezer's name. Why, I asked the Rebbe, does Rashi depart from the simple meaning of the text?

"As I've mentioned many times," the Rebbe wrote back, "you should send this to one of the journals."

I did, and the Rebbe dealt with the question publicly at a *farbrengen* in 1987. In the context of a discussion on several other verses, he explained that Rashi does not mean that *only* Eliezer accompanied Abraham, but that Eliezer gets the credit for the victory as the others who joined them were merely in support roles. This is what made the event so miraculous, and this is why the Torah describes it in greater detail than any other battle.

Then there was a time I asked a question on someone else's behalf. I used to teach the first grade of the Lubavitcher Yeshiva on Ocean Parkway, and before Passover of 1981, we were learning about the Four Questions asked on the Seder night.

The first of those questions is about dipping the vegetable into saltwater and the *maror* into *charoset*: "Why is this night different from all other nights? On all nights we need not dip even once, but on this night we do so twice?"

As I taught this to my class, a boy by the name of Menachem Rosenblatt raised his hand. "But we do dip on other nights," he asked. "On Rosh Hashanah we dip the apple in honey!"

"Wow, that's a good question!" I told him. It was such a good question that I decided to write it up and submit it to the journal published by the yeshivah on Ocean Parkway:

I learned the 4 Questions of the Haggadah, and the first one is, "On all other nights we do not dip even once..."

I don't understand this: Don't we dip an apple in honey on Rosh Hashanah?

Menachem Mendel Rosenblatt

Tomchei Temimim Ocean Parkway

First Grade

The editors published the question and in a footnote they noted that the Rebbe had once been asked this same question by "a little girl." On that occasion, they said, the Rebbe had explained that while dipping apples in honey is an auspicious custom, it is not *obligatory*; likewise, one is supposed to eat bread with salt, but dipping it into the salt is only a custom. On the Seder night, however, dipping is mandatory.

In honor of
Rabbi and Mrs. **Moshe** and **Pearl Herson**.

You can help us record more testimonies by dedicating future editions of *Here's My Story*

But then, a few weeks later, the Rebbe himself addressed the subject at a *farbrengen*. "There is something that was recently published in one of the journals that should be addressed," he began, and he went on to cite the question as well as the editors' response.

Not content with this answer, however, the Rebbe explained that this was not the core reason — he had only said it at the time since he was talking to a young child. He went on to offer a more substantial explanation about the Halachic difference between dipping in liquid, as is done with salt-water and the wine-infused *charoset* at the Seder, versus dipping in honey. The fact that this in-depth talk was prompted by a question asked by one of my students made a big impression on me, showing just how much interest the Rebbe took in the concerns and questions of every Jew, even a first-grader.

Since 1970, Rabbi Chaim Levi Goldstein has worked as a teacher for young children in Brooklyn, New York. In recent years, he made chinuchtime.com, a website with stories and educational resources. He was interviewed in the My Encounter studio in November 2021.

This week in....

לע"נ ר' ישראל יעקב וזוגתו מרת קריינא ע"ה לאקשין
ע"י בניינם ר' נחמן ור' אברהם ומשפחתם שיחיו

> **5715-1954**, writing to a *chassid*, the Rebbe advised that on Shabbat and holidays, *chassidic* men should not only spend the afternoon at a *farbrengen* in the local synagogue, as they must also celebrate these special days at home, together with their families. "There is enough time in the day to *farbreng* properly and also to rejoice with your wife and children."¹
12 Cheshvan

> **5750-1989**, Elyakim Rubinstein, Israel's cabinet secretary, visited the Rebbe three days before a round of high-stakes talks between Prime Minister Shamir and US President George H. W. Bush. The Rebbe impressed upon Rubinstein that Shamir must strongly oppose any concessions that threaten Israel's existence. This was the only approach that had made an impression upon US leaders in the past, the Rebbe explained, because "the US was founded on an unwillingness to concede on matters that are vital to its existence. Even when England and France and the entire world opposed them, the Americans held onto this policy — and it has worked for them to this day."²
14 Cheshvan

1. Igrot Kodesh vol. 10 p. 61 2. Living Torah Disc 25, Program 97

Supported by members of

THE
JEM FOUNDATION

ואתה תצוה... להעלות נר תמיד

LA SIDRA DE LA SEMAINE

VIVRE AVEC LA PARACHA

LÉ'H LE'HA

Dieu s'adresse à Avram lui ordonnant : « Pars pour toi de ta terre, de ton lieu de naissance et de la maison de ton père vers la terre que Je te montrerai ». Là, poursuit Dieu, il deviendra une grande nation. Avram et sa femme Saraï, accompagnés de son neveu Loth, se rendent en Terre de Canaan où Avram construit un autel et continue à disséminer le message d'un Dieu unique.

Une famine force le premier Juif à partir pour l'Egypte, où la belle Saraï est enlevée et conduite au palais du Pharaon. Avram échappe à la mort parce qu'ils se présentent comme frère et sœur. Une plaie empêche le monarque égyptien de la toucher et le convainc de la rendre à Avram, en attribuant au frère, qui s'est révélé être le mari, de l'or, de l'argent et du bétail.

De retour au pays de Canaan, Loth se sépare d'Avram et s'installe dans la ville impie de Sodome où il est fait captif quand les puissantes armées de Kédorlaomère et ses trois alliés conquièrent les cinq villes de la vallée de Sodome. Avram se met en route avec une petite troupe pour secourir son neveu, vainc les quatre rois et est béni par Malkitsédék, le roi de Salem (Jérusalem).

Dieu scelle « l'Alliance en les parties » avec Avram, dans laquelle l'exil et la persécution (Galout) du Peuple d'Israël sont prévus et la Terre Sainte leur est attribuée comme héritage éternel.

Toujours sans enfant, dix ans après leur arrivée dans le pays, Saraï dit à Avram d'épouser sa servante Hagar. Hagar conçoit et en devient insolente avec sa maîtresse puis fuit quand Saraï la traite durement. Un ange la convainc de revenir et lui dit que son fils engendrera une

nation peuplée. Ichmaël naît alors qu'Avram est âgé de quatre-vingt-six ans.

Treize ans plus tard, Dieu change le nom d'Avram en Avraham (« père de multitudes ») et celui de Saraï en Sarah (« princesse ») et promet qu'un fils leur naîtra. De ce fils, qu'ils appelleront Its'hak (« rira »), émergera une grande nation avec laquelle Dieu établira un lien tout particulier. Avraham reçoit le commandement de se circoncire ainsi que ses descendants, « en signe d'alliance entre Moi et toi ». Avraham obtempère immédiatement, faisant la circoncision à sa propre personne et à tous les hommes de sa maisonnée.

QU'Y A-T-IL DANS UN NOM ?

Dans la Torah, les noms ne sont pas donnés par hasard. En de nombreuses occurrences, nous observons que le nom d'une personne ou d'un objet nous indique sa qualité profonde. Et il en va de même avec les Sidrot. Les noms qu'elles portent offrent une clé pour comprendre leur contenu bien qu'apparemment ils ne paraissent qu'être tirés de leurs premiers mots et semblent donc bien être, quelque peu, les objets du hasard. Rien n'est moins vrai : puisque tout arrive par la Providence Divine, a fortiori pour ce qui concerne la Torah.

Nous pourrions penser que les noms des Sidrot sont issus de conventions relativement tardives, puisque nous ne sommes pas sûrs qu'ils aient été mentionnés dans le Talmud alors que les noms des Livres de la Torah et des divisions de la Michna y sont détaillés. Mais il existe une loi concernant les documents légaux qui veut qu'un nom qui y a été mentionné devient un nom reconnu par la Torah s'il est resté incontesté pendant trente jours. Il est donc sûr que les noms des Sidrot qui sont restés incontestés pendant plus de mille ans et sont mentionnés par nos Sages (Rachi, par exemple) sont

reconnus comme tels par la Torah.

LÉ'H LE'HA : VA VERS TOI-MÊME

L'on traduit généralement ces mots par « pars (de ton pays, de ta terre natale, et de la maison de ton père) ». Mais ces mots signifient littéralement : « va vers toi-même ». Dans la Torah, le verbe « aller » connote un mouvement vers le but ultime, le service du Créateur. Et cela est très fortement sous-entendu par la phrase : « va vers toi-même » signifiant : en direction de l'essence de ton âme et de ton but ultime, celui pour lequel tu as été créé.

C'est là le commandement qui fut donné à Avraham et ce qu'évoque la première partie du récit de la Paracha. Car il lui avait été enjoint de quitter son environnement idolâtre et de se rendre en Israël. Et à l'intérieur même d'Israël, il allait « se diriger et voyager vers le sud » c'est-à-dire en direction de Jérusalem. Il progressait sans cesse vers un niveau de spiritualité toujours plus élevé. Et puis, tout à coup, nous lisons : « et il y eut une famine dans le pays et Avram descendit en Egypte ». Pourquoi ce soudain retournement dans son voyage spirituel ? Question rendue d'autant plus aiguë par le fait que toute la Paracha est sensée ne raconter que les progrès d'Avraham vers son accomplissement intérieur et spirituel !

MONTÉE OU DESCENTE ?

Qu'il y eut un retournement semble indéniable. Aller en Egypte constituait en soi une descente spirituelle, comme le dit explicitement le verset : « Et Avram descendit en Egypte ». Et la cause de son voyage - « et il y eut une famine dans le pays » - semble également impliquer une dissimulation de la bénédiction divine. D'autant plus que Dieu avait promis à Avraham : « Et Je

(Continued on page 11)

LE RECIT DE LA SEMAINE

RESCAPÉ DU FESTIVAL...

A Eilat, Rav Mendy Klein rendait visite à des patients hospitalisés quand un homme qu'il reconnaissait vaguement se précipita vers lui et l'embrassa avec effusion :

- Rav Mendy ! Mon fils doit réciter la bénédiction « Hagomel », celle qu'on prononce quand on a échappé à un grave danger !

Le jeune homme venait d'arriver à Eilat (au sud d'Israël) directement depuis le festival Supernova qui s'était tenu vendredi soir dans la forêt de Re'im, à la bordure de Gaza. Il avait assisté impuissant à l'odieux massacre, avait passé des heures à se cacher, tapi au sol, sous les corps de ses amis et d'autres participants à la fête. Il avait miraculeusement survécu au carnage et éprouvait maintenant le besoin de manifester sa gratitude envers Dieu.

Bien entendu, Rav Klein l'accueillit chaleureusement et l'invita dans la synagogue de l'hôpital alors qu'on allait procéder à la lecture de la Torah. Le jeune homme accepta avec empressement de mettre les Téfilines et de réciter le Chema puis désigna timidement tout un groupe de jeunes, dans la vingtaine, qui avaient eux aussi survécu.

- Il est impossible de décrire leurs visages marqués par l'épreuve qu'ils venaient de subir. Ils avaient assisté aux pires horreurs, celles qu'aucune civilisation ne peut admettre ni même envisager. Ils étaient pâles, encore terrifiés et murés dans leur sidération.

Ce fut un moment incroyablement émouvant. Le groupe entra silencieusement dans la synagogue, chacun s'empara d'un livre de prières en serrant très fort puis, devant le rouleau de la Torah ouvert, récita avec ferveur la bénédiction traditionnelle :

« Béni sois-Tu Éternel notre Dieu, Maître du monde, qui récompense ceux qui ne le méritent pas, avec bienveillance et qui a déversé sur moi

tout le bien ».

Aucun œil ne resta sec dans l'assemblée, tous pleuraient et répondirent d'une voix forte : Amen.

Puis Rav Klein se dirigea vers la Me'hitsa, la cloison qui séparait les hommes des dames et souleva un peu le rideau pour que les jeunes filles présentes, et elles aussi rescapées, puissent prononcer la bénédiction.

Après l'office, alors qu'un petit déjeuner était

offert, tous s'assirent autour de Rav Klein et, en essuyant les larmes, racontèrent ce qu'ils avaient vécu en évoquant, entre deux sanglots, les camarades assassinés ou disparus mais aussi les miracles qui leur avaient permis de se relever et de s'enfuir.

Ce fut un moment de réconfort au milieu de l'obscurité, un moment d'espoir pour un monde débarrassé de l'horreur et rempli de confiance en Dieu.◆

Bruria Efune - Chabad.org

LE COIN DE LA HALACHA

QUE FAIRE DE SON PASSÉ PEU GLORIEUX ? COMMENT LE CONSIDÉRER ?

Quand on se souvient d'un passé dont on n'est pas fier, on risque de tomber dans la mélancolie ou pire, la tristesse.

Cependant, en vérité, du fait que l'individu s'est détaché de tout ce qui a pu entacher sa personnalité, a réparé ce qui pouvait l'être et s'est promis de ne plus recommencer, on peut présumer que la Techouva (repentir) a été acceptée. Comme l'écrit le Rambam (Maïmonide – Hil'hot Techouva 7 : 4) : celui qui se repente ne doit pas s'imaginer qu'il est éloigné du niveau des Tsadikim (Justes qui n'ont jamais commis de faute) à cause de ses péchés. Non, ce n'est pas ainsi. Il est (maintenant) aimé de Dieu comme s'il n'avait jamais fauté ».

De plus, puisque malgré ses fautes, l'individu s'est efforcé de réparer ce qui devait l'être et a amélioré sa conduite, cela le place à un niveau encore plus élevé que celui qui n'a jamais commis d'erreur. « Non seulement ainsi, poursuit le Rambam, mais sa

récompense sera grande car il a goûté à la faute, s'en est détourné et a vaincu son mauvais penchant. Nos Sages affirment : Là où se tiennent les « maîtres du repentir », les Tsadikim parfaits ne peuvent se tenir ».

C'est pourquoi il ne faut pas s'enfoncer dans la tristesse à cause des fautes passées mais plutôt se renforcer et se concentrer sur le présent et l'avenir en s'impliquant encore davantage dans l'étude de la Torah et l'accomplissement de ses lois. Bien entendu, il est nécessaire de solliciter le pardon de ceux qu'on aurait lésés (entre autres : financièrement - en leur remboursant les dommages causés).

Cependant, ce passé peu glorieux doit nous influencer, en particulier en nous rappelant à l'humilité - à condition que cela ne mène pas au désespoir et à la dépression - et en nous encourageant à avancer sur des voies positives.◆

(Continued from page 9)

ferai de toi une grande nation et Je te bénirai et te ferai un grand nom ». Ne paraît-il pas étrange que lorsqu'enfin il atteignit la terre que Dieu lui avait donnée, une famine le força à la quitter ?

Une réponse possible serait de dire que c'était là une des épreuves qu'Avraham devait surmonter pour prouver qu'il méritait sa mission (et le Midrach nous dit que lorsqu'il fut confronté à cette difficulté inexplicable, Avraham « ne fut pas en colère et ne se plaignit pas »).

Mais cela ne suffit pas. Car la mission d'Avraham n'était pas simplement personnelle. Sa tâche consistait à disséminer le Nom de Dieu et à rassembler des adeptes à Sa Foi. Le Midrach compare ses nombreux voyages à la façon dont une boîte à épices doit être secouée pour qu'en émane son arôme aux quatre coins d'une pièce. Ainsi donc une explication de sa descente en termes de pèlerinage personnel ne saurait éclaircir cette difficulté. Et tout particulièrement si l'on s'attarde sur le fait que son effet immédiat fut de mettre en danger la mission d'Avraham. Le fait de l'arrivée d'un homme de Dieu, suivie d'une famine dans le pays, ne pouvait aider au travail de dissémination du Nom de Dieu et être d'un bon présage.

Et le pire était à venir puisque lorsqu'Avraham pénétra en Egypte, Sarah, sa femme, fut enlevée par le pharaon. Et bien qu'il ne la touchât pas, c'était une descente évidente dans la course spirituelle qui semblait leur être tracée.

Comment donc, face à tant d'indications contraires, peut-on affirmer que toute l'histoire de Léah leha est, comme son nom devrait l'impliquer, celle de l'ascension spirituelle incessante d'Avraham vers sa destinée ?

UN PRÉSAGE DE L'HISTOIRE

Nous pouvons progresser vers la résolution de ces difficultés en comprenant le sens profond du fameux adage : « les actes des Pères sont un signe pour les enfants ». Cela ne signifie pas simplement le fait que le destin des Pères est reflété dans celui de leurs enfants, mais, de

Cours de Torah

Par Rav Menachem Mellul

Sujet: L'arme essentielle de la femme juive

Mardi 31 octobre à 20h

Chez Priscilla Moyal - 449 Dufferin Hampstead



Public féminin



Toutes les 2 semaines

Pour plus de détails merci de contacter Priscilla Moyal 514 836 5500

façon plus forte, que ce que les Pères font permet ce qui arrive aux enfants. Leurs mérites donnent aux enfants la force de suivre leur exemple. Et dans les tribulations d'Avraham, l'histoire des Enfants d'Israël qui allait suivre était déjà annoncée et rendue possible.

Le voyage d'Avraham en Egypte annonce le futur exil égyptien. « Et Avram sortit d'Egypte » présage l'Exode des Israélites. Et tout comme Avraham s'en alla « chargé de bétail, d'argent et d'or » ainsi les Juifs quittèrent-ils l'Egypte « avec de grandes richesses ».

Et le mérite par lequel les Juifs furent sauvés d'Egypte, ils le doivent à Sarah : car si leurs femmes se préservèrent de tout péché avec les Egyptiens, c'est parce que Sarah s'était protégée des avances du pharaon.

LA FIN EST IMPLICITE DANS LE COMMENCEMENT

A cette lumière, nous pouvons voir que la fin du voyage d'Avraham en Egypte était présente dans son commencement. Car le but en était son départ futur : « chargé de bétail, d'argent et

d'or », exprimant la façon dont il allait transformer les choses les plus matérielles, voire idolâtres, pour le service de Dieu. Et c'était bien là également le but de l'exil du Peuple juif en Egypte : pour que la Présence Divine soit ressentie dans le lieu qui en était le plus éloigné.

Dans l'enseignement juif, une image incarne cette démarche oblique. Le Talmud de Babylone, contrairement au Talmud de Jérusalem, n'atteint jamais directement ses décisions mais y parvient à travers des digressions et des dialectiques qui apportent, dans leur parcours apparemment sinuieux, plus de lumière que ne l'aurait fait un raisonnement direct. En fait, quand les deux livres sont en désaccord, l'on suit toujours la décision du Talmud de Babylone.

Ainsi, ces apparentes digressions de l'histoire juive ne représentent pas un détour du chemin de la destinée mais un chemin qui apporte la lumière de Dieu dans des coins du monde non

(Continued on page 12)

EDITORIAL

LE MESSAGE DES SIÈCLES

Depuis plus de deux semaines, après les grandes fêtes de Tichri, nous avons repris le cycle annuel de lecture de la Torah. Habituellement, cette phrase n'est qu'une constatation banale, presque anodine. Mais cette année n'est pas comme les autres. La tragédie qui a frappé Israël touche chacun et nous ne pouvons pas entendre la Torah sans en entendre les échos. Et voici qu'y retentit l'éternel appel de Dieu. Voici qu'il ordonne à Abraham, le premier de nos ancêtres : « Va, quitte ta terre... et va vers le lieu que Je te montrerai. » En une phrase tout est dit et le cadre de l'histoire à venir se met en place : Dieu donne à Abraham et à sa descendance la terre qui, des générations plus tard, portera le nom de Terre d'Israël.

Et, dans ces paroles majeures, il y a comme une fondation. Car ce monde est parfois bien tumultueux et son tumulte peut même parvenir à étouffer les vérités essentielles, à l'instar d'un rideau de fumée qui dissimulerait aux yeux du plus grand nombre la réalité et la beauté d'un paysage de vérité. Revivons donc l'épopée d'Abraham. Le pays qu'il quitte est un haut lieu de la civilisation de son temps.

(Continued from page 11)
encore pénétrés et les préparent à leur rédemption.

Le passage d'Avraham en Egypte n'était donc pas une interruption mais une partie intégrante du commandement « Léh le'ha », de voyager vers un accomplissement qui constitue le service de Dieu.

Et puisque la destinée d'Avraham devait être celle des enfants d'Israël, elle est aussi la nôtre. Notre exil, tout comme le sien, est une préparation pour la Rédemption (et fait donc partie de son processus). Et la Rédemption qui suit nous conduit toujours à un niveau plus

Sans autre certitude que les mots qu'il a entendus, il abandonne ce qui fait alors l'existence des hommes, il s'avance dans le désert sans véritablement savoir ce qui l'attend au bout du chemin. D'où peut donc venir une telle force d'âme chez un être humain ? Qu'aurions-nous fait nous-mêmes dans une telle situation ? C'est qu'Abraham a une conscience et une vision. En d'autres termes, il sait voir ce que tant d'autres choisissent de ne pas regarder.

Aujourd'hui, nous nous trouvons, en quelque sorte, devant un enjeu du même type : voir ou ne pas voir. Il revient à chacun de choisir le côté où il ira. L'un est celui de l'éternité, du don de Dieu, et donc de la vérité et de la paix. L'autre est celui du refus, de la haine, et leurs conséquences se sont manifestées aux yeux de tous quand la barbarie a frappé. Il nous appartient de poursuivre notre chemin, autant avec constance qu'avec confiance. Car la vision d'Abraham et la conscience Divine ne nous trahissent pas plus aujourd'hui que par le passé. Les temps obscurs se termineront rapidement aussi parce que nous serons avec toujours plus de force les porteurs et les acteurs de ce message.◆

élevé que celui que nous aurions pu atteindre sans cet exil.

L'exil est donc une partie intégrante du progrès spirituel, il nous permet de sanctifier le monde entier par nos actions.

L'on pourrait peut-être rétorquer : « Où apparaît ce progrès ? Le monde ne semble pas devenir plus saint, il semble même en être tout le contraire ! »

Mais ce n'est qu'un jugement superficiel. Le monde n'évolue pas de son propre chef. Il est façonné par la Providence Divine.

Ce qui apparaît superficiellement comme un

HORAIRE DES PRIÈRES

Miniane Sefarade

CHABBAT

Ch'harit 9h 30

ETINCELLES DE MACHIAH

L'OCCUPATION DU MONDE

Décrivant le temps de Machia'h, Maïmonide souligne (Michné Torah, Hil'hot Mela'him 12:5) : « L'occupation du monde entier ne sera que de connaître Dieu ». Le terme « occupation » a, en hébreu, des connotations très fortes, permanentes. Une illustration permet d'en comprendre la portée.

Un homme d'affaire se préoccupe de son entreprise toute la journée. Même ses moments de repos ou de loisirs sont consacrés à récupérer l'énergie nécessaire à la poursuite de son activité. Même quand il rêve, il pense à ses affaires.

C'est à ce degré d'occupation que l'étude de la Torah accèdera lorsque le Machia'h viendra.◆

déclin est en fait une part cachée d'un continual processus de transformation où nous travaillons sur le monde chaque fois que nous dévouons nos actions à la Torah et à la Volonté divine. En d'autres termes, le monde s'élève et se raffine constamment. Rien ne peut l'illustrer plus clairement que l'histoire des périples d'Avraham, vus d'abord extérieurement, puis dans leur véritable perspective. Quelle que soit la situation d'un Juif, quand il se tourne vers son réel accomplissement, suivant l'injonction de « Léh le'ha », il place sa vie et ses actions dans la perspective de la Torah et joue son propre rôle dans l'avènement de la Rédemption future.◆